# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACŢIUNEA ŞI ADMINISTRAŢIUNEA:
BRAŞOVŬ, piaţa mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ḌI.

Pe unŭ anŭ 12 fior., pe şése lunĭ 6 fior., pe trei lunĭ 3 fior.
România şi străinătate:
Pe anŭ 40 fr., pe şése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 francĭ.

ANULŬ XLIX.

SĔ PRENUMERĂ:
la poşte, la librării şi pe la dd. corespondenţĭ.

ANUNCIURILE:
O seriă garmondŭ 6 cr. şi timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

Nr. 187. *Joi, 21 Augustŭ (2) Septemvre.* 1886.


## Braşovŭ, 20 Augustŭ 1886.

Prinţulŭ Alexandru merge ca în triumfŭ din oraşŭ în oraşŭ purtatŭ pe umerĭ de poporulŭ însufleţitŭ care, ca şi când s'ar fi deştepatŭ dintr'unŭ visŭ teribilŭ, vede că iubitulŭ sĕu Domnitorŭ nu e nicĭ mortŭ, nicĭ isgonitŭ, îlŭ vede în mijloculŭ sĕu încungiuratŭ de oştenii şi deregĕtorii credincioşĭ ai ţĕrii, îlŭ vede în fruntea sa îmbrăcişândŭ pe cei bravĭ, îmbărbătândŭ pe cei slabĭ de ângerŭ şi implorândŭ dela provedinţă scutŭ şi apĕrare pentru Bulgaria.

Intr'adevĕrŭ primirea triumfală, ce i-o face poporulŭ bulgarŭ prinţului Alexandru la reîntórcerea sa din exiliulŭ involuntarŭ, la care îlŭ condamnaseră conjuraţii, şterge de pe fruntea Bulgariei pata nerecunoscinţei şi salvéză onórea poporului bulgarŭ, dovedindŭ lumei, că acestŭ poporŭ nu e lipsitŭ de sêmţulŭ de onóre naţională şi de consciinţa datoriei ce-o are faţă cu vitézulŭ sĕu principe.

Pre când scriemŭ aceste rĕndurĭ, prinţulŭ Alexandru va fi intratŭ deja în Sofia, unde cu-o ḍi înainte sosise comandantulŭ supremŭ alŭ armatei bulgare Mutcurov în fruntea trupelorŭ rumeliote. Acum se dovedesce, că revoluţiunea care a ţintitŭ la detronarea prinţului nu a eşitŭ din sînulŭ poporului bulgarŭ, ci a fostŭ numai o revoluţiune de palatŭ pusă în scenă şi condusă de o mână de ómenĭ, gata a trăda patria şi pe Domnulŭ ei pentru cine scie ce meschine interese.

Victoria morală, ce a raportat'o prinţulŭ Alexandru, nu se restrînge numai la propria sa persónă, ci ea este victoria întregului poporŭ bulgarŭ. A învinsŭ principiulŭ după care şi popórele micĭ trebue sĕ fiă stăpâne peste destinele lorŭ, pe carĭ au dreptulŭ sĕ şi le conducă în deplină libertate şi independentŭ de poftele şi interesele statelorŭ celorŭ marĭ.

„Iubimŭ poporulŭ rusescŭ, dér voimŭ sĕ fimŭ unŭ poporŭ liberŭ!“ In acéstă declaraţiă, ce-o făcură studenţii Bulgarĭ din Praga cătră ḍiarulŭ cehicŭ „Hlas Naroda“ culminéză marea însemnătate a lucrurilorŭ ce se petrecŭ aḍĭ în Bulgaria.

Manifestarea aprópe unanimă a voinţei poporului bulgarŭ de a-şĭ păstra dreptulŭ şi libertatea sa şi faţă cu Rusia, „protectorulŭ şi aliatulŭ naturalŭ alŭ Bulgariei,“ o privimŭ ca unŭ bunŭ semnŭ pentru viitórea desvoltare a lucrurilorŭ în peninsulă balcanică. Ea ne face sĕ sperămŭ, că idea cea mare ca „Orientulŭ sĕ fiă alŭ popórelorŭ orientale“ şi sĕ nu devină nicĭ rusescŭ, nicĭ austriacŭ, nicĭ nemţescŭ, a eşitŭ deja din domeniulŭ unui visŭ nerealisabilŭ.

Ar fi de doritŭ numai ca bunele disposiţiunĭ, de carĭ se conduce aḍĭ poporulŭ bulgarŭ, sĕ fiă durabile şi sĕ prindă totŭ mai multŭ rădăcină în inima sa sêmţulŭ de libertate şi de onóre naţională. Acésta ar fi cea mai bună garanţiă pentru o pacĭnică convieţuire în viitorŭ a micelorŭ state din Orientŭ.

Cu tótă schimbarea favorabilă ce au luat'o evenimentele din Bulgaria pentru prinţulŭ Alecsandru însĕ nu se póte nega, că dificultăţile cu care trebue sĕ se lupte încă nu suntŭ înlăturate. Tótă greutatea zace în atitudinea ce-o va lua Rusia în faţa loviturei ce-a primit'o din nou politica sa orientală. Acestŭ factorŭ este însĕ incomesurabilŭ şi de aceea înainte de a mai ḍice ceva e bine sĕ aşteptămŭ viitórea desfăşurare a lucrurilorŭ.

## Evenimentele din Bulgaria.

„Voinţa Naţională“ a primitŭ din diferite oraşe ale Bulgariei următórele scirĭ telegrafice:

— Curtea marţială întrunindu-se în Sofia a condamnatŭ la mórte pe d-nii Zankov şi Gruev. Mitropolitulŭ Clement a fostŭ condamnatŭ la muncă silnică pe viéţă. Se ḍice că în curêndŭ se vorŭ pronunţa unŭ mare numĕrŭ de alte condamnărĭ.

— Şi în Vidinŭ s'a instituitŭ o curte marţială care a judecatŭ pe mai mulţĭ ofiţerĭ şi funcţionarĭ ce au luatŭ parte la complotŭ.

— Mitropolitulŭ Clement a fostŭ ridicatŭ din demnitatea sa, elŭ va fi rasŭ ḍilele acestea.

— Toţĭ elevii scólei militare au fostŭ arestaţĭ; de asemenea şi o mare parte din oficerii şi mulţĭ sergenţĭ şi soldaţĭ din regimentulŭ dela Kiustendil, carĭ aŭ luatŭ parte, după cum se scie, la complotŭ. Populaţia e forte îndârjită în contra autorilorŭ revoluţiunei, s'au arestatŭ până acuma şi multe persóne nevinovate, care după două ḍile de închisóre însĕ au fostŭ liberate.

»Epoca“ aduce următórele scirĭ:

— Aflămŭ că unulŭ dintre cunoscuţii conspiratorĭ din Sofia, anume Teodorof, fostŭ ministru de justiţiă în guvernulŭ provisoriu, a isbutitŭ sĕ fugă din Bulgaria şi sĕ trécă în România. La Turnu Severinŭ fiindŭ adunată o mare mulţime, printre care forte mulţĭ Bulgarĭ, Teodorof abia a pututŭ fi scăpatŭ de indignarea publicului, fiind chit numai cu două palme. In momentulŭ când trenulŭ care aducea pe prinţulŭ Alexandru, trecŭ prin gara Chitila, trenulŭ în care se afla Teodorof staţiona acolo. In acestŭ trenŭ se afla şi unŭ fostŭ căpitanŭ în armata rusă, care fugea din Bulgaria şi care luase parte la conspiraţiă. Martorii ocularĭ spunŭ, că acestŭ căpitanŭ la vederea trenului fu apucatŭ de unŭ felŭ de atacŭ de epilepsie. Acelaşĭ Teodorof a adresatŭ cele mai brutale injurii prinţului în momentulŭ când a fostŭ silitŭ de conspiratorĭ sĕ părăséscă Sofia.

— Tótă corespondenţa particulară a principelui Alexandru, pe care revoluţionarii o căutau zadarnicŭ, a fostŭ scăpată ca prin minune de unŭ servitorŭ credinciosŭ alŭ principelui. Acestŭ servitorŭ a isbutitŭ sĕ fugă şi se găsesce într'o comună din Austria; elŭ n'a datŭ semne de viéţă decâtŭ acum, când a aflatŭ că principele se reîntórce la Sofia.

— Se ḍice că tóte casele publice au fostŭ golite în Bulgaria de banii, carĭ se găseau într'ênsele, de către şefii mişcărei revoluţionare.

— Când a fostŭ arestatŭ Gruef, ministru de rĕsboiu alŭ guvernului revoluţiunarŭ era îmbrăcatŭ în nişte haine de pescarŭ. S'a găsitŭ asupra sa unŭ numĕrŭ însemnatŭ de bilete de bancă rusescĭ, două lăḍĭ pline cu banĭ.

— Trenulŭ care aducea în ţéră pe principele de Battenberg, s'a incrucişatŭ în drumŭ cu altŭ trenŭ în care se găséu mai mulţĭ bulgarĭ fugarĭ din acei carĭ au luatŭ parte la revoluţiune.

— Duminecă corespondentulŭ unui ḍiarŭ rusŭ a presentatŭ două depeşĭ pentru Petersburg, prin care arătă că guvernulŭ românŭ face causă comună cu celŭ bulgarŭ. Oficiulŭ centralŭ i-a refusatŭ aceste depeşĭ.

— In loculŭ mitropolitului Clement alŭ Bulgariei, se va numi archiepiscopulŭ Grigorie dela Tîrnova.

Duminecă au sositŭ cu trenulŭ de Vĕrciorova în gara de nordŭ, tocmai când principele Alexandru era în gară, două persóne, despre carĭ poliţia fiindŭ avisată că au trecutŭ pe furişŭ din Bulgaria, i-a primitŭ la vegonŭ şi i-a condusŭ la trăsură dându-le unŭ comisarŭ de poliţiă.

— Ni se scrie din Rusciuk, că astă nópte a trecutŭ o depeşă a consulului rusŭ din Sofia prin care se chiamă în Bulgaria principele Dolgoruki. Aflândŭ de acéstă telegramă, d. Stambulof a datŭ ordinŭ d'a se opri Dolgoruki la graniţă.

»Neue Freie Presse“ ḍice că regele Carolŭ a pusŭ la disposiţia prinţului Alexandru la Lemberg spesele necesare pentru reîntórcerea sa în Bulgaria.

## Reîntórcerea Prinţului Alexandru.

Primirea principelui Alexandru a fostŭ şi la Şiştovŭ una din cele mai entusiaste. Étă adresa ce i s'a înmânatŭ:

Alteţă!

Scumpa nóstră patriă, Bulgaria, a fostŭ în ḍilele din urmă teatrulŭ unorŭ scene fórte durerose. Nisce rĕu voitorĭ au voitŭ sĕ se jóce cu onórea şi independenţa Patriei. Ca nisce trădătorĭ au întinsŭ mânile lorŭ asupra Tronului cu gândulŭ de a despărţi Patria nóstra de părintele ei.

Sire! Faptulŭ sĕvêrşitŭ la 9 Augustŭ în capitală a lăsatŭ Bulgarilorŭ o tristă amintire şi nu vorŭ uita nicĭ odată că nisce ómenĭ obscurĭ, cu gândurĭ rele, au vrutŭ sĕ despreţuéscă victoria şi mărirea ţĕrei şi sĕ opréscă pulsulŭ Statului. Orbiţĭ de dorinţa de a veni la putere, trădătorii au voitŭ sĕ urmeze exemplulŭ lui Ivanco, omorîtorulŭ lui Assen, dér s'au înşelatŭ. Poporulŭ bulgarŭ în unanimitate a condamnatŭ pe aceştĭ câţĭ-va mişei

Iubite Principe! Cetăţenii oraşului Şiştovŭ vĕdŭ că independenţa şi fericirea Patriei suntŭ garantate numai sub înalta vóstră domniă.

Marele ;erou dela Slivniţa, Dragomanŭ şi Pirotŭ sĕ nu înceteze şi în viitorŭ de a dori şi lucra pentru mărirea Bulgariei.

Sĕ trăiéscă Alteţa vóstră!
Sĕ trăiéscă Bulgaria independentă!

Ai Alteţei vóstre
cei mai credincioşĭ supuşĭ:
*Cetăţenii din Şiştovŭ*

Şiştovŭ. 1886 Augustŭ 17,

(Urméză semnăturile a 2430 ómenĭ.)

Din Şiştovŭ principele a plecatŭ prin Biela. Lom, Gabrovo, Cazanlâc, Calafer, Carlovo la Tîrnova.

*

Étă proclamaţia pe care principele Alexandru a adresat'o poporului la Rusciucŭ:

»Noi, Alexandru I, din graţia lui Dumneḍeu şi voinţa naţională prinţŭ alŭ Bulgariei, vestimŭ poporului nostru multŭ iubitŭ că astăḍĭ amŭ reintratŭ în Bulgaria şi amŭ reluatŭ frênele guvernului. Dămŭ deplină aprobare şi promulgămŭ tóte mesurile luate în lipsa nóstră de regenţa compusă din d-nii Stambulov, Slaveikov şi Stransky. Confirmămŭ ministerulŭ constituitŭ de dênsa şi întărimŭ pe colonelulŭ Mutkuroff în funcţiunea de şefŭ alŭ armatei bulgare. Esprimămŭ cu acéstă ocasiune adênca nóstră recunoscinţă poporului şi armatei, carĭ în momentele critice prin carĭ a străbătutŭ patria nóstră, au sciutŭ sĕ apere onórea, neatêrnarea şi numele gloriósei nóstre Bulgarii şi au rĕmasŭ cu credinţă cătră Tronŭ. Rogŭ pe Dumneḍeu sĕ binecuvinteze scumpa nóstră patriă pentru mărirea şi fericirea căreia lucrămŭ cu toţii.

Datŭ în Rusciucŭ la 17 Augustŭ 1886.

Alexandru I.

## Studenţii bulgarĭ din Praga.

Studenţii bulgarĭ din Praga carĭ mai toţĭ au făcutŭ compania din urmă bulgară, publică „în Hlas Naroda“ o declaraţiă în care sĕ ḍice între altele:

„Pentru noi suntŭ preţióse manifestările cehe, pentru că ne întărescŭ în propusurile nóstre, pentrucă fortifică legătura de reciprocitate dintre poporulŭ cehŭ şi bulgarŭ. Cu atâtŭ mai amarŭ am fostŭ loviţĭ, vĕdêndŭ că poporulŭ nostru este sistematicŭ bănuitŭ şi înjositŭ înaintea publicităţii. De aceea ne-amŭ decisŭ a protesta solemnŭ înaintea publicităţii cehe contra celorŭ scrise de »Narodni Listy“, care insultă numele bulgarŭ.

Inainte de tóte protestămŭ solemnŭ cu privire la persóna prinţului Alexandru. Cine e Alexandru alŭ nostru? Cândŭ vulturii ruşĭ au sburatŭ peste Dunăre spre Balcanĭ sĕ libereze poporulŭ nostru, a venitŭ şi elŭ. La 27 Iuniu a călcatŭ mai întâiŭ pe pămêntulŭ bulgarŭ la Şiştovŭ cu sabia în mână, în fruntea vînătorilorŭ sĕĭ, luptândŭ viteje ște contra Turcilorŭ. Dela Şiştovŭ a mersŭ în sborŭ peste Balcanĭ spre Constantinopolŭ. Poporulŭ bulgarŭ nu'lŭ cunoscea pe atuncĭ nicĭ după nume. Când după rĕsboiulŭ victoriosŭ dela 1878 se întruni marea adunare la Tîrnova, representanţii poporului nostru şi-au datŭ voturile lorŭ de două orĭ altorŭ persóne mai cunoscute, aşa prinţului Dondukov. Insĕ marele liberatorŭ Alexandru II ne-a datŭ pe prinţulŭ Alexandru. Alegerea acestuia s'a făcutŭ spre întă-

rirea legăturii de dragoste şi încredere cătră Ţarulŭ Alexandru şi Rusia amică. Şi pe acestŭ prinţŭ l'am cunoscutŭ totŭ mai bine. După evoluţiunĭ diverse elŭ s'a indentificatŭ aşa cu simţulŭ şi inima poporului nostru, încâtŭ toţĭ Bulgarii suntŭ înfluinţaţĭ numai de sentimentulŭ încrederi şi iubirii cătră prinţŭ. Prin neştirbita păstrare a constituţiei, prin unirea celorŭ două Bulgarii şi prin victoriósa apĕrare a ţĕrii contra Serbiei aceste sentimente s'au fortificatŭ şi mai multŭ. Mai multŭ încă; nu e în evidenţă numai persóna prinţului, ci şi libertatea nóstră şi neatîrnarea nóstră. *Iubimŭ poporulŭ rusŭ, dér voimŭ sĕ fimŭ unŭ poporŭ liberŭ. Constituţia dela Tîrnova şi prinţulŭ Alexandru* suntŭ pentru noi o moştenire sfântă dela liberatorulŭ Ţarŭ; nicĭ unŭ Bulgarŭ liberalŭ — şi toţĭ suntemŭ liberalĭ — nu vrea sĕ'şĭ încline capulŭ ca sclavŭ înaintea cuiva. Noi vedemŭ în Rusia pe protectorulŭ şi aliatulŭ nostru naturalŭ, dér voimŭ sĕ ne păstrămŭ dreptulŭ şi libertatea nóstră; de aceea protestămŭ contra orĭ-cărei bănuelĭ asupra poporului nostru, ceea ce în privinţa acésta face »Narodni Listy,« căcĭ faţă cu noi apĕră póte politica autorităţilorŭ ruse, dér nu politica slavă.

Mai protestămŭ contra aserţiunii, că în Bulgaria ar fi prea mulţĭ ofiţerĭ anglesĭ şi germanĭ. Noi am luptatŭ cu prinţulŭ pentru Bulgaria şi libertatea nóstră, dér între noi n'a fostŭ unŭ Anglesŭ séu Germanŭ. Mai întâiŭ sĕ ni se arate unulŭ, înainte de a ne bănui. Protestămŭ cu indignare contra acusării de mită, că banii Angliei şi cine scie ai cui încă ar fi fostŭ în stare a face ceea ce a făcutŭ poporulŭ nostru întregŭ şi unanimŭ. Ne întórcemŭ faţa cu repugnanţă dela recomandarea unei ocupaţiunĭ a ţĕrei nóstre de trupe streine, cum doresce „Narodni Listy," pentrucă noi ca bărbaţĭ ai libertăţii nu ne înclinămŭ înaintea puterii baionetelorŭ şi nu credemŭ, că prin baionete se întăresce iubirea, chiar de ar fi baionetele fratelui. Protestăm şi contra calomnielorŭ, pe care „Narodni Listy" le scóte din fiecăriile duşmanilorŭ poporului bulgarŭ, ca Spiridion Gopcevicĭ. Putemŭ fi mândri de ceea ce au scrisŭ despre noi bărbaţĭ cu unŭ nume europeanŭ, ca Laveleye, Louis Leger, Kanitz, etc., care negreşitŭ că nu s'au înjositŭ până la Gopcevicĭ.

In fine contestămŭ, că colegii neştri din Viena au adresatŭ vre-o telegramă cătră guvernŭ, care contra în tenţiunei şi a voinţei poporului a pusŭ mâna pe puterea publică în Sofia pentru unŭ momentŭ, care însă a trebuitŭ sĕ cedeze ordinii de dreptŭ, prescrisă de constituţia din Tîrnova. Acésta amŭ credutŭ de trebuinţă sĕ declarămŭ spre a constata adevĕrulŭ.« (Urmĕză semnăturile.)

## SCIRILE DILEI.

Consiliulŭ comunalŭ din Agramŭ a ţinutŭ o conferinţă confidenţială în afacerea invitării la serbările revindicării Budei. Consilierulŭ comunalŭ Pogledics a disŭ, că e o insaltă învitarea ce s'a făcutŭ după ce foile croate au împutatŭ comitetului festivŭ că n'a învitatŭ comuna Agramŭ. Dr. Zahar dise că nu trebue sĕ mérgă nimenĭ la serbare în numele Agramului, deórece Ungurii, carĭ acum serbézĕ liberarea Budei de Turcĭ, nu de multŭ au distinsŭ pe unŭ paşă turcescŭ cu sabiă de onóre. Nicĭ o hotărîre nu s'a pututŭ lua asupra propunerei d'a merge primarulŭ Agramului în numele comunei la festivităţĭ.

—x—

Seghedinulŭ ne-a datŭ o nouă dovadă de cea mai cumplită miseriă, care póte sĕ esiste pe faţa pămentului. Sĕ scie că după inundare Seghedinulŭ s'a reconstruitŭ cu împrumuturĭ dela statŭ. Din causa miseriei însĕ bieţii ómenĭ nicĭ ratele nu şi le mai potŭ plăti din banii împrumutaţĭ şi aşa li se punŭ casele în vĕndare. In 27 Augustŭ venì rĕndulŭ sĕ se liciteze casa Rosaliei Csanyi. Nicĭ unŭ cumpĕrătorŭ nu se anunţă, până ce în fine unŭ advocatŭ începŭ sĕ ofere la licitaţiă. Câtŭ timpŭ fŭ vorba de cruceri, licitară cu elŭ câteva persóne, dér când advocatulŭ oferì unŭ florinŭ pentru casă, o adâncă linişte se ivì şi casa preţuită cu 1500 fl. fŭ vĕndută advocatului cu unŭ florinŭ. Se dice, că fiscalatulŭ oraşului a oferitŭ mai târdiu cu 10 cr. mai multŭ, pentru ca sĕ se publice o nouă licitare.

—x—

Din Serajevo se scrie, că la prândulŭ festivŭ ce s'a datŭ cu ocasiunea serbărei onomasticei Maiestăţii Sale, generalulŭ br. Appel, guvernatorulŭ generalŭ, ac centuă în toastulŭ sĕu, că poporaţiunea nutresce dorinţa ferbinte d'a saluta pe monarchulŭ pe pĕmêntulŭ bosniacŭ, şi încheiă astfelŭ: »Dea Dumnedeu ca promisiunea pré înaltă dată în Pozsega sĕ se împlinéscă câtŭ se póte mai curêndŭ.«

—x—

Ni se comunică, că Franz Iosef, fratele prinţului Bulgariei, a sositŭ erĭ în Sinaia şi îndată a fostŭ condusŭ în trăsură la palatŭ.

—x—

D-lŭ Dimitrie Butculescu, preşedintele „Societăţii Cooperatorilorŭ" din România şi deputatŭ în cameră, a fostŭ în dilele acestea în Braşovŭ, unde a visitatŭ esposiţia industrială.

—x—

Cunoscutulŭ nostru actorŭ d-lŭ I. D. Ionescu va veni dilele acestea în Braşovŭ, unde va da o seriă de representaţiunĭ „internaţionale« comice cu cântărĭ, în tóte trei limbile: românesce, nemţesce şi unguresce. Impreună cu d. Ionescu va debuta şi d S. Mavrodinŭ. Representaţiile se vorŭ da în sala »Hotelului Union". Amĕnuntele pe pagina a patra.

—x—

Cu trecerea din viĕţă a Inaltŭ Prea Sfinţiei Sale părintelui metropolitŭ primatŭ Calinicŭ Miclescu, a devenitŭ vacantŭ scaunulŭ principalŭ alŭ eparhiei bisericei autocefale române. Doi candidaţĭ parŭ a se impune: Inaltŭ Prea Sfântulŭ metropolitŭ alŭ Moldovei şi Sucevei Iosefŭ şi Prea Sfinţitulŭ episcopŭ de Romanŭ Melchisedek, unulŭ, celŭ mai în vĕrstă dintre prelaţii noştri, celălaltŭ unulŭ din cei mai învĕţaţĭ bărbaţĭ ai ţerei. Care dintre aceştĭ doi va fi alesŭ, se va decide de către marea adunare întrunită a sfântului Sinodŭ, a senatului şi a camerei deputaţilorŭ, scrie „Voinţa Naţională«.

—x—

Profesorulŭ de danţŭ d-lŭ I. Schmid din Bucurescĭ, cunoscutŭ publicului nostru, va deschide şi în anulŭ acesta, cu începere de astă séră, unŭ cursŭ de lecţiunĭ de danţŭ în Braşovŭ. Recomandămŭ publicului a profita de acéstă bună ocasiune, cunoscutŭ fiindŭ că d-lŭ Schmid predă cu multŭ zelŭ şi acurateţă lecţiunĭ de danţŭ, choreografice ş. a. Informaţiunĭ póte lua publiculŭ în locuinţa d sale, Têrgu Straelorŭ Nr. 306.

—x—

D-nii Moceanu şi Velescu, distinşĭ artiştĭ gimnasticĭ, au plecatŭ dela Calcuta la Atena. Aci vorŭ da câteva representaţii, apoi se vorŭ întórce la Bucurescĭ.

—x—

Duminecă a plecatŭ din Romanŭ unŭ nou transportŭ de Evrei spre America.

—x—

»Monitorulŭ oficialŭ« română publică testamentulŭ rĕposatului Primatŭ Calinicŭ Miclescu, făcutŭ cu o di înaintea morţii sale, adecă la 13 Augustŭ 1886. Acestŭ testamentŭ este unŭ actŭ numai politico-religiosŭ. Prin elŭ inaltulŭ prelatŭ face, între altele, istoriculŭ vieţii sale, arată fazele politice din urmă prin care a trecutŭ ţéra, laudă pe M. S. Regele, îndémnă pe Românĭ la respectarea religiei şi la unire, cere întemeierea pe base solide a facultăţii de teologiă şi recomandă succesorului sĕu sĕ lucreze pentru ameliorarea posiţiunii materiale a clerului.

## Intrunire de învĕţătorĭ în Făgăraşŭ.

*Făgăraşŭ*, 15 Augustŭ 1886.

O lună de dile este de cândŭ s'a ţinutŭ adunarea generală tractuală a reuniunei învĕţătorescĭ gr. or. din protopresbiteratulŭ Făgăraşului, în urma invitărei din Nr. 148 alŭ preţuitei »Gazete«, şi până în diua de astădĭ n'am cetitŭ nicĭ unŭ raportŭ despre decursulŭ aceleia. Ca on. publicŭ sĕ nu presupună, că acea invitare ar fi rĕmasŭ fără efectŭ, îmĭ iau voiă a raporta eu despre decursulŭ adunărei din cestiune, în liniaminte mai generale, deşi aşteptamŭ s'o facă acésta alţii, mai puţinŭ ocupaţĭ. Căcĭ sĕ vedeţĭ, d-le Redactorŭ, câtŭ de puţinŭ dispunemŭ noi, învĕţătorii românĭ, de timpŭ pentru a mai puté scrie şi ceti câte ceva, mai alesŭ în timpulŭ verii — în ferii — când póte tótă lumea presupune, că învĕţătorii în acestŭ timpŭ ar fi cu totulŭ liberĭ, dér acéstă presupunere este cu totulŭ greşită. Lasŭ că bietulŭ învĕţătorŭ românŭ, după dece lunĭ de grea şi obositóre muncă în scólă, capĕtă două lunĭ de ferii ca sĕ se restaureze şi sĕ 'şĭ împrospĕteze puterile pentru gréua muncă a anului viitorŭ, dér în realitate cum şi le restauréză? — Fiindŭ îngreunatŭ cu o familiă grea şi puţina sa plată neajungêndu-i pentru susţinerea vieţei, elŭ, sĕrmanulŭ, trebue sĕ lucre ca orĭşicare muncitorŭ plugarŭ de diminéţa până séra, sĕ sape, sĕ secere, sĕ cosésca, sĕ are, sĕ semene. Cu scrisulŭ şi cu cetitulŭ când sĕ se mai ocupe elŭ déră în timpulŭ verii? Abia Dumineca pe apucate şi cum dă sfântulŭ!

Óre învĕţătorulŭ, acestŭ muncitorŭ fără repausŭ, nu merită îmbunătăţirea sórtei sale, de compătimitŭ, ca într'adevĕrŭ — după dece lunĭ de grea muncă — sĕ se bucure şi elŭ de ferii? Despre acésta credŭ că nimenĭ cu mintea luminată, nu mai stă la îndoiélă.

Adunarea s'a deschisŭ prin on. d-nŭ Iuliu Danŭ, administratorŭ protopresbiteralŭ, în calitate de preşedinte. Totŭ aci a încopciatŭ şi activitatea comitetului spunêndŭ. că acesta, constituindu-se numai în adunarea generală de astă iérnă, n'a putută desvolta până acum o aşa întinsă activitate, dér nutreşce speranţa, că pe viitorŭ se va face totŭ ce va fi posibilŭ spre binele şi înaintarea causei scolare peste totŭ.

După cuvêntulŭ de deschidere combinatŭ cu raportulŭ comitetului a urmatŭ critica lui Nic. Aronŭ asupra disertaţiunei: „Originea şi problema scólei în generalŭ şi în specialŭ problema scólei poporalĭ", de I. Capĕtă. Critica acésta a fostŭ ascultată cu viu interesŭ din partea celorŭ presenţĭ. D-lŭ Aronŭ şi-a tractatŭ bine tema luată asuprăşĭ. S'a adusŭ mulţămită atâtŭ disertantelui câtŭ şi criticantelui.

Urmĕză punctulŭ c.) Mĕsurile metrice în şcóla poporală. D-lŭ Nic. T. Popŭ, care a arĕtatŭ însemnătatea mĕsurilorŭ metrice în şcólă, şi pentru studiulŭ aritmeticei în specialŭ şi în fine câtŭ are de a se propune? Sĕ facŭ mai multe reflesiunĭ şi observărĭ, la carĭ iau parte membrii Nic. Aronŭ, G. Dobrinŭ, I. Capĕtă şi alţii, în fine se accentuézĕ, ca pe viitorŭ învĕţătorii cu privire la tractarea mĕsurilorŭ metrice sĕ fiă cu mai mare atenţiune şi sĕ pună mai mare pondŭ ca până acum, căcĭ mĕsurile în viĕţa practică suntŭ de celŭ mai mare interesŭ în comerciu, adecă la vĕndare şi cumpĕrare, şi necunoscinţa lorŭ sĕ plătesce fórte scumpŭ, căcĭ scóte mulţĭ şi frumoşĭ banĭ din punga plugarului românŭ; din contră însĕ, speculantulŭ Jidanŭ orĭ Armênŭ se înavuţeşce pe conta nesciinţei sĕrmanului plugarŭ. Avisŭ dér tuturorŭ d-nilorŭ învĕţătorĭ!

## FOILETONU.

### Poesii poporale.

Adunate de Maria Silvia Dănilă, din Budateleculŭ de pe Câmpiă.

Dorule, de unde vii?
— Eu? — Tocmai dela Sibii.
— De bădiţa ce mai scii?
— Io de bădiţa sciu bine
C'acum te-a lăsatŭ pe tine.
— Ardă-mi-te foculŭ minte
Cum n'ai fostŭ tu mai nainte...!
Acum escĭ, nu-mĭ trebuescĭ,
Că nimicŭ nu-mĭ folosescĭ!

***

Frundă verde bobule,
Ce te legenĭ bradule?
— Nu mĕ légănŭ de frundoşŭ,
Făr' mĕ légănŭ sĕ cadŭ josŭ,
Că la mine s'au aflatŭ:
Trii meşterĭ din Baia-mare
Sĕ mĕ taiă în trii pĕtrare,
Cu sĕcurĭ şi cu topórĕ
Sĕ mĕ ducă'n josŭ la ţéră,
Sĕ mĕ fac'o temnicióră,
Temnicióră cu prilazŭ,
La robĭ de mare nĕcazŭ,
Temnicióra robilorŭ
Voiă bună domnilorŭ.

***

De-aşĭ sci mândră c'ai fi-a mea
Vinerile le-aşĭ ţiné,
Sâmbăta io n'aşĭ lucra
Până ce te-aşĭ căpĕta.

***

Frundă verde frundulĭţă
Am avutŭ o mândruliţă,
Frundă verde fóiă'n fragă
Am avutŭ o mândră dragă,
Frundă verde viorea
Când a fostŭ sĕ fiă-a mea
A'nceputŭ o gură slabă
Şi-am rĕmasŭ fără de dragă.

***

Trage mând'ă la uritŭ
— Te-am cerutŭ şi n'ai venitŭ,
Trage mândră la nĕcazŭ,
— Te am cerutŭ şi te-ai retrasŭ;
Ţi-a páre mândruţă rĕu
Dup'unŭ omŭ, cum am fostŭ eu.

***

Sci tu bade amu-i unŭ anŭ
Câtŭ de dragĭ noi ne eramŭ:
Num'unŭ mĕrŭ de capĕtamŭ
Noi amêndoi ilŭ mâncamŭ,
Acum de-amŭ avé cu saculŭ
Nu ne-amŭ da unulŭ la altulŭ.

***

Pe délulŭ din susŭ de satŭ
Merge-unŭ carŭ inferecatŭ,
Da în carŭ cine-i culcatŭ?
— Unŭ robuţŭ tinĕrŭ, legatŭ;
Din'apoia carului
Merge maica robului
Totŭ plângêndŭ şi suspinândŭ
Şi din gură cuvêntândŭ:
— Pogănicĭ, iubiţii mamii,
Nu fiţĭ aspri, ca tiranii,
Mânaţĭ boii linişorŭ,
Că ĕsta-i alŭ meu ficiorŭ!
— Robulŭ nicĭ grijă n'avé
Făr' din graiu aşa grăia:
Mamă, plânsu ţĭ'nzadarŭ
Că n'ai vrutŭ sĕ fiu plugarŭ
Făr' mai învĕţatŭ tâlharŭ:
Sĕ mĕ ducŭ pe sub rĕzóre
Sĕ prindŭ mielulŭ de picióre,
Ér tu l'ai pusŭ sub covată
Ş'ai juratŭ c'ı casa tótă
Că melulŭ nu'i de furatŭ
Şi că 'i de cumpĕratŭ.
Adĭ rĕulŭ după minĭ fuge,
Blăstĕmulŭ pe tinĭ te-ajunge.

***

Mĕi bădiţă, bădişorŭ,
Nu vréi sĕ sci d'alŭ meu dorŭ,
— Lasă bade că-i vedé
Când de mine-i rĕmâné
Câtŭ de rĕu ţĭ-a mai păré....!
Poţĭ umbla cu clopu'n mână,
De dragoste pace bună,
Că io décă te-oiu lăsa
Altu nu m'oiu înturna,
Déc'odată te-oiu urî
Cum am fostŭ bade n'oiu fi,
Pe tine nu te-iu iubi.

***

Câtŭ era nóptea de mare
Totŭ cânta-o priveghitóre,
Aşteptŭ diua sĕ se facă
Priveghitórea sĕ tacă.
Diuă albă s'a făcutŭ,
Priveghitóre'a tăcutŭ,
Da'nceputŭ cucu'a cânta:
Şi mai grosŭ şi mai subţire
Şi d'a nóstră despărţire,
Despărţire cu nĕcazŭ
Cată bade sĕ te lasŭ,
Despărţire cu dorŭ multŭ
Cată bade sĕ te uitŭ!

***

Am avutŭ o mândruliţă
D'am gânditŭ că-i prea micuţă
Ş'am lăsat'o sĕ mai crescă
Minte'n capŭ sĕ-şĭ dobândéscă;
Ea de dorŭ şi de bănatŭ
S'a pusŭ şi s'a măritatŭ
Dela noi alŭ treilea satŭ.
Pe minĭ m'a lăsatŭ ca'n baltă
Bat'o Dumnedeu s'o bată!

Sĕ trece apoi la punctu d.) care nu se putŭ esecuta lipsindŭ acum pentru a doua óră criticantele, d-lŭ Spiridonŭ Mardanu, capelanŭ în Sâmbăta super. apusénă, care ar trebui ca pe angajamentele sale morale — căcĭ de bună voiă s'a însinuatŭ — sĕ pună mai mare pondŭ, căcĭ altcum în viitorŭ pe vorbele sale nimenĭ nu va mai pune nicĭ unŭ preţŭ, ceea ce credŭ, că d-lŭ capelanŭ Mardanŭ, nu ar dori-o. Punctulŭ acesta de astădată s'a amânatŭ până la proxima adunare generală, când credemŭ că se va şi esecuta. Fiindŭ timpulŭ înaintatŭ şedinţa se rĕdică la 1½ óre p. m. (Va urma.)

## Testamentulŭ Metropolitului Calinicŭ.

„Monitorulŭ Oficialŭ“ din Bucurescĭ publică acestŭ testamentŭ, pe care'lŭ dămŭ în întregulŭ sĕu:

Amintirea morţei foloseşce.

Acestŭ adevĕrŭ, décă omenirea ar fi bine pĕtrunsă de elŭ şi décă l'ar practica, de câte şi câte anevoinţe, de câte şi câte greşelĭ şi fapte regretabile nu ar scăpa şi nu s'ar feri. Amintirea morţei este amintirea slăbiciunei nóstre, a zădărniciei şi a nimicirei lucrurilorŭ omenescĭ. Décă omulŭ şi-ar aduce aminte de acestŭ mare adevĕrŭ şi l'ar studia cu seriositate din tóte punctele de privire, nu ar audi numai glasulŭ ambiţiunei sale, şi ar curma cupiditatea şi zavistia sa, carĭ suntŭ fântânele tuturorŭ neajunsurilorŭ şi tuturorŭ relelorŭ cu care omulŭ se luptă în tótă viéţa sa; cei tarĭ nu ar abusa de puterea lorŭ, cei slabĭ arŭ modera dorinţele lorŭ, şi astfelŭ stabilindu-se o justă cumpănire în tóte şi la tóte, pasiunile cele órbe nu ar isbucni în paguba omenirei, punêndo pe acea tristă cale, la care evanghelistulŭ Marcu face alusiune când dice: ce va face omulŭ de ar dobêndi lumea tótă şi 'şĭ va perde sufletulŭ sĕu?

Insemnătatea lecţiunei mântuitóre, coprinsă în sentinţa de mai susŭ, o înţelege şi o preţuesce mai vêrtosŭ creştinulŭ, când simte că se apropiă momentulŭ împlinirei datoriei comune. In asemenea momente, sufletulŭ vede deschidêndu-se înaintea sa unŭ orizontŭ totŭ atâtŭ de nemărginitŭ câtŭ este de nou şi luminatŭ, şi rupêndŭ cu preocupaţiunile vremelnice şi pămêntescĭ, îşĭ ficséză atenţiunea la regiunile înalte şi vecînice ce'lŭ aşteptă, cugetă adêncŭ asupra înaltelorŭ adevĕrurĭ, cuprinse în S-ta Scriptură, despre omŭ şi despre menirea vieţei pe pămêntŭ.

Sufletulŭ omului este o radă, care, pornindŭ dela centrulŭ vecîniciei, a pĕtrunsŭ şi s'a îmbrăcatŭ — ca sĕ dicŭ aşa — în trupŭ, spre a împlini o misiune săntă. Acéstă radă nicĭodată nu se confundă, nicĭ odată nu se identifică cu materia; dér atrasă de vorbele amăgitóre ale duhului rĕu, care de când e lumea caută sĕ predomineze, a uitatŭ poruncile Dătătorului de viéţă şi s'a depărtatŭ de ele. Din acelŭ momentŭ viéţa a devenitŭ o pedépsă, care se póte compara cu o campaniă; fiăcare omŭ, aşedatŭ lângă şi între semenii sĕi, ca unŭ soldatŭ într'unŭ corpŭ de armată, are o luptă de susţinutŭ — lupta în contra anevoinţelorŭ şi neajunsurilorŭ vieţei, spre a'şĭ spăla pĕcatulŭ făcutŭ cu ocasiunea călcărei poruncilorŭ date de Dumnedeu în diua creaţiunei. Dumnedeu în a sa nemărginită milă a trimisŭ pe fiulŭ sĕu pe pămêntŭ spre a scăpa pe omŭ de pĕcatulŭ originalŭ şi spre a'i arĕta calea mântuirei.

De atuncĭ, lupta a devenitŭ duplă, căcĭ omulŭ, pe lângă anevoinţele şi neajunsurile vieţei, mai are a se lupta cu poftele şi pasiunile revoltătóre ale materiei, carĭ caută a-lŭ deturna din calea mântuirei, cumpăna câteodată se plécă spre partea dréptă, spre partea căreia voinţa Dumnedéescă a acordatŭ eghemonia, şi atuncĭ omulŭ propăşesce spre bine; dér altădată se plécă spre partea opusă, atrasă fiindŭ de materiă, şi atuncĭ societatea merge înapoi, despreţuindŭ şi batjocorindŭ sântele precepte ale religiunei şi violândŭ şi călcândŭ legile moralei. Omulŭ întorcêndu-se acolo, de unde a pornitŭ, la centrulŭ vecîniciei, are sĕ dea A-totŭ puternicului făptuitorŭ şi Domnŭ, care l'a trimisŭ pe pămêntŭ, sémă de tóte faptele sale, independentŭ de persóne şi de verĭ-ce altă raţiune.

Faptele omului au dobânditŭ o duplă rĕsplată, una relativă şi alta absolută: relativă este contimporană cu sĕvîrşirea faptului împlinitŭ, o găsimŭ pe pămêntŭ, în satisfacţiunea pe care o simţimŭ în momentulŭ isbutirii, şi cea absolută şi cea trainică ne este reservată de dreptatea dumnedéescă; în lumea cea fără sfîrşitŭ, independinte de succesŭ séu de nesuccesŭ, şi numai şi numai în vederea scopului şi a mijlócelorŭ întrebuinţate.

Dér apropierea momentului predestinatŭ pentru trecerea la viéţa vecînică nu este datŭ fiăcăruia sĕ o cunóscă, séu sĕ o prevédă. »Veghiaţĭ, căcĭ nu sciţĭ césulŭ«, dicŭ scripturile; de aceea şi smerenia mea, pe când încă simţurile mele suntŭ în bună stare şi cugetarea mea este limpede, am aflatŭ cu cale a mĕ reculege, a arunca o privire retrospectivă asupra vieţii mele, şi a mĕ pregăti pentru ca sĕ mĕ înfăţişezŭ înaintea Judecătorului celui înaltŭ şi justŭ.

Ce am fostŭ? Ce am făcutŭ pe acestŭ pămêntŭ? Ce rĕspundere o sĕ am înaintea judecăţii desĕvîrşite? Iacă întrebările ce îmĭ facŭ singurŭ de câte orĭ mĕ gândescŭ la mórtea trupului.

»Fărădelegile mele le şciu şi pĕcatulŭ meu înaintea mea este pururea; că fărădelegile mele s'au înmulţitŭ mai multŭ decâtŭ perii capului meu«; dér şi mila lui Dumnedeu e nemărginită şi nădejdea în mila Sa nicĭodată nu s'a înşelatŭ. Cu inima umilită şi cu sufletulŭ în pocăinţă, cerŭ ertare dela Inalta Sa înţelepciune pentru tóte faptele mele sĕvîrşite în lumea vremelnică, atâtŭ de cele cu voiă câtŭ şi de cele fără de voiă; şi precum eu ertŭ tuturorŭ acelora carĭ 'mĭ-au făcutŭ vr'unŭ rĕu, totŭ astfelŭ la rêndulŭ meu, cerŭ ertăciune dela aceia, cărora am pricinuitŭ, în calitatea mea de omŭ, verĭ-ce neajunsŭ, séu supărare, séu rĕu, pe şciute séu pe neşciute.

(Va urma.)

## Ultime sciri.

*Şiştov*, 30 Augustŭ. Prinţulŭ Alexandru a plecatŭ din Rusciuk, la 4 óre diminéţa pe Yachtul seu şi a ajunsŭ la Şiştov la 8 óre. Tótă populaţiunea oraşului era pe cheiulŭ de debarcare şi pe colinele de prin prejurŭ. Prinţulŭ merge din triumfŭ în triumfŭ. Entusiasmulŭ ce s'a manifestatŭ erĭ la Rusciucŭ e întrecutŭ de celŭ ce se manifesta de populaţiunea din Şiştovŭ. Poporulŭ a deshămatŭ caii dela trăsura prinţului şi a dusŭ pe Alteţa Sa în triumfŭ până la biserică unde unŭ Te Deum a fostŭ cântatŭ. Peste unŭ ceasŭ prinţulŭ plécă la Têrnova.

*Parisŭ*, 30 Augustŭ. După o depeşă din Berlinŭ primită de diarulŭ „Republique Française,“ prinţulŭ de Bismark ar fi opusŭ la acésta. Prinţulŭ de Bismark ar fi voitŭ sĕ susţină pe prinuŭlŭ Alexandrŭ, dér împĕratulŭ Wilhelmŭ ar fi acum decisŭ a trăgăni lucrurile în Bulgaria pentru a profita de împrejurărĭ în casulŭ în care împĕratulŭ Wilhelm ar muri.

*Tîrnova*, 30 Augustŭ. Prinţulŭ a plecatŭ dela Şiştov la 9 óre şi a sositŭ aci la 6 óre séra. Lovitura de statŭ a datŭ de sigurŭ prinţului o imensă popularitate. Dealungulŭ drumului populaţiunea avêndŭ în frunte pe preoţĭ cu sfintele icóne aclama pe prinţŭ. La 5 kilometrii de Tîrnova o mulţime considerabilă, pe josŭ, în trăsurĭ, călare aştepta sosirea prinţului. Ingrămădirea era atâtŭ de mare la întrarea în oraşŭ încâtŭ era imposibilŭ sĕ între trăsurile şi suita prinţului în Tîrnova, care fù primulŭ punctŭ de unde porni mişcarea contra revoluţionară. Prinţulŭ salutândŭ urările de bunăvenire ce i se adresau, a felicitatŭ oraşulŭ de iniţiativa luată sub direcţiunea d-lui Stambulov. Pare că entusiasmulŭ cresce mereu cu câtŭ prinţulŭ inaintéză. Totŭ oraşulŭ e în sĕrbătóre. Ultimele informaţiunĭ facŭ sĕ se prevédă că restulŭ călĕtoriei sĕ va îndeplini în aceleaşĭ condiţiunĭ. Liniscea e perfectă. E probabilŭ că prinţulŭ va pleca mâne la Filipopolŭ.

*Sofia*, 30 Augustŭ. — D. Stambulov a telegrafatŭ la Sofia că regele Milanŭ a adresatŭ prinţului Bulgariei o telegramă de felicitare şi că prinţulŭ a rĕspunsŭ mulţumindŭ regelui şi exprimându-şĭ speranţa a vedea în curêndŭ restabilite relaţiunile amicale între cele 2 ţĕrĭ.

*Petersburgŭ*, 30 Augustŭ. — E probabilŭ că întórcerea prinţului Alexandru nu schimbă în nimicŭ hotărîrile luate de Rusia, cu tóte că executarea acestorŭ resoluţiunĭ sĕ fie momentanŭ amânate. „Novoje Vremja“ consideră restaurarea prinţului ca îndoielnică.

## SCIRĬ TELEGRAFICE.

(Serv. part. a »Gaz. Trans.«)

CONSTANTINOPOLŬ, 1 Septemvre. — „Agenţia Havas“ desemnéză sgomotulŭ, că prinţulŭ Bulgariei are intenţiunea sĕ abdică la tronŭ de bună voiă, dupăce va restabili ordinea.

TÎRNOVA, 1 Septemvre. — Maiorulŭ Gruev şi căpitanulŭ Benderev au fostŭ aduşĭ aci sub escortă, pentru ca sĕ fiă puşĭ înaintea tribunalului de rĕsboiŭ.

BUCURESCĬ, 1 Septemvre. — Scirea „Lloydului“: Mutkurov în fruntea trupelorŭ rumeliote a întratŭ în Sofia. Pe mâne sĕ aşteptă sĕ soséscă şi principele.

GIURGIU, 1 Septemvre. — Ludovicŭ de Battenberg, fratele prinţului bulgarŭ, a plecatŭ din Rusciucŭ spre Bucurescĭ, de unde se va duce la Sinaia.

## Mulţămită publică.

Comuna bisericéscă greco-catolică română Romosŭ comitatulŭ Hunedórei, aduce ferbintea sa mulţămită prea stimatului domnŭ Gergely Ferencz, bine meritatului proprietarŭ în Udvarheiu, şi Theodorŭ Max, majorŭ în pensiune, pentru intervenirea binevoitóre pe lângă carissima dómnă piósă Eufrosina Albertha, călugăriţă în Gratz, care, ca o adevĕrată creştină, ne-a oferitŭ trei rêndurĭ de vestminte rituale pentru biserica nóstră în preţŭ de 300 fl. v. a.

Atotputernĭculŭ Dumnedeu concédă-le o viéţă îndelungată pentru acéstă mărinimósă donaţiune! Asigurămŭ pe binefăcĕtorii noştri, că nu vomŭ pregeta a implora prin rugăciunile nóstre darulŭ de susŭ asupra lorŭ. Bunulŭ Dumnedeu sĕ le rĕsplătéscă binefacerea!

Romosŭ, la 5 Augustŭ 1886.

*Ioanŭ Vaideanu,*
preotŭ gr. cath. romănŭ.

## Dare de sémă publică,

Despre venitulŭ concertului şi alŭ balului ţinutŭ în oraşulŭ Alba-Iulia cu ocasiunea adunărei generale a »Associaţiunei transilvane pentru literatura română şi cultura poporului română.«

Venitele: Din contribuirĭ benevole a mai multorŭ Românĭ din Alba-Iulia pentru spesele preparative 103 fl. 50 cr. Venitulŭ concertului 320 fl. Venitulŭ balului 419 fl. Suma 842 fl. 50 cr.

Spesele: 1. Tipăriturĭ 29 fl. 31 cr. 2. Spesele de drumŭ a coriştilorŭ şi intertenţiunea acelora 221 fl. 31 cr. 3. Spesele căluşerilorŭ 29 fl. 4. Preţulŭ salei de concertŭ şi de balŭ 100 fl. 5. Spese de încuartiratŭ şi procurarea altorŭ recuisite 82 fl. 82 cr. 6. Pentru musica balului 30 fl. Suma 492 fl 50 cr.

Recapitulare: 1. Suma venitelorŭ 842 fl. 50 cr. 2. Suma speselorŭ 492 fl 50 cr. Decĭ venitulŭ curatŭ face 350 fl. adecă: Trei sute cincĭ decĭ florinĭ v. a., care sumă s'a trimisŭ la cassa »Associaţiunei transilvane.“

Totŭ odată pre lângă esprimarea de mulţămită adeverimŭ, cumcă în sumele de susŭ suntŭ cuprinse următórele suprasolvirĭ:

La concertŭ 1. dela Magnificenţia Sa Domnulŭ prepositŭ alŭ capitului rom. cat. Franciscŭ Barta 2 fl., La balŭ: 2. d-nulŭ Dr. Absolonŭ Todea adv. în Reghinulŭ Săsescŭ 4 fl., 3. d-nulŭ neguţătorŭ E. Moreno din Alba-Iulia 5 fl. 4. dd. Lascu George, Constantinŭ Colbaşi şi parochulŭ gr. cat. Stefanŭ Popŭ câte 1 fl 5 d. Dr. Grama Alex. din Blaşiŭ 3 fl. 50 cr. 6. d. Dr. Nathalŭ Bernat medicŭ urbanŭ, Ioanŭ Rusanŭ, proprietarŭ în Mesentea, Dr. med. M. Deutsch, Gerasimŭ Candrea adv. câte 50 cr.

Totŭ odată se dă mulţămită conlocuitorilorŭ din Alba-Iulia, carĭ au binevoitŭ a primi în cuartire pe óspeţii noştri.

Din şedinţa comitetului arangiatorŭ.

*Alba-Iulia*, în 10 Augustŭ 1886 st. v.

*Alexandru Tordăşianŭ.*
preşedinte.

## DIVERSE.

**De pe amvonŭ.** — Preotulŭ unei comune din Holstein predică credincioşilorŭ sĕi despre minunea lui Christos, prin care cu cincĭ pânĭ şi doi pescĭ sătură 5000 de ómenĭ. Limba ilŭ luă pe dinainte pe preotŭ şi dise: „Acum spuneţi-mĭ iubiţilorŭ, cine dintre muritorĭ ar mai fi în stare sĕ sature 5 ómenĭ şi 2 pescĭ cu 5000 de pânĭ? — »Eu, părinte!« rĕspunse unulŭ dintre credincioşĭ. Preotulŭ îşĭ trase de sémă, se ruşină de aceea ce a disŭ şi se scoborî de pe amvonŭ. In Dumineca următóre preotulŭ voi sĕ se corégă, se suĭ érăşĭ pe amvonŭ şi-şĭ repetă predica sa întrebândŭ din nou: „Acum spuneţimŭ iubiţilorŭ, cine dintre muritorĭ ar mai fi in stare sĕ sature cu 5 pânĭ şi 2 pescĭ 5000 de ómenĭ? — „Eu!« — rĕspunse acelaşĭ îndrăsneţŭ. Preotulŭ îşĭ perdu răbdarea şi-ĭ dise: »Cum cutezĭ tu pĕcătosule sĕ dicĭ una ca acésta?“ — »Bine, — rĕspunse elŭ — că dóră din Dumineca trecută mĭ arŭ fi mai rĕmasŭ mie atâta cu câtŭ sĕ-i saturŭ pe ómenii acestia.

**Comerţŭ de fete.** — In dilele acestea o tînĕră fétă, anume Matilda Gurino, denunţă poliţiei din Pesta, că la intervenirea samsaróicei Galambos din Pesta nouă, fŭ angagiată ca chelnĕriţă de presupusulŭ cafegiu Zigmund Polatsek din Comornŭ. In urmă vĕdŭ că Polatsek e proprietarŭ alŭ unei case publice, în care féta fù reţinută cu forţa. In fine isbutĭ sĕ fugă şi veni în capitală. In acelaşĭ modŭ fù reţinută o a doua fétă, anume Barbara Duncsak, in casa publică din Strada Aradului. Ca samsaróice au funcţionatŭ femeile Hajas şi Maria Vajda, amêndouĕ din Pesta nouă. Poliţia a pornitŭ cercetare penală contra acestorŭ spurcate fiinţe.

**Unŭ principe africanŭ.** — Diarele germane spunŭ că se află la Berlinŭ principele Dido, din Cameroon, care a fostŭ invitatŭ de guvernulŭ germanŭ. Acum câte-va dile principele africanŭ a asistatŭ la unŭ simulacru de luptă dată de câte-va regimente din gardă. Principele negru a urmăritŭ cu unŭ viu interesŭ diferitele peripeţii ale luptei şi a făcutŭ generalului o mulţime de întrebărĭ naive. Astfelŭ elŭ a întrebatŭ, décă aceste regimente constitue întréga armată germană, décă împĕratulŭ are o listă de toţĭ soldaţii sĕi, décă soldaţii rănîţĭ au fostŭ decapitaţĭ, după cum este obiceiulŭ în ţéra sa, etc.

Editorŭ: Iacobŭ Mureşianu.
Redactorŭ responsabilŭ Dr. Aurel Mureşianu

### Cursulŭ la bursa de Viena

din 31 Augustŭ st. n. 1886.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rentă de aurŭ 4% | 107.50 | Bonurĭ croato-slavone | 105.— |
| Rentă de hârtiă 5% | 94 70 | Despăgubire p. dijma de vinŭ ung. | 100.— |
| Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare | —.— | Imprumutulŭ cu premiu ung. | 120 50 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (1-ma emisiune) | 100.— | Losurile pentru regularea Tisei şi Segedinului | 126.50 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (2-a emisiune) | — — | Renta de hărtiă austriacă | 84.60 |
| Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (3-a emisiune) | — — | Renta de arg. austr. | 84 90 |
| Bonurĭ rurale ungare | 104.80 | Renta de aurŭ austr. | 118 10 |
| Bonurĭ cu cl. de sortare | 104.80 | Losurile din 1860 | 141 — |
| Bonurĭ rurale Banat-Timişŭ | 104 75 | Acţiunile băncei austro-ungare | 863 — |
| Bonurĭ cu cl. de sortare | 104.75 | Act. băncei de creditŭ ung. | 288.50 |
| Bonurĭ rurale transilvane | 104 70 | Act. băncei de creditŭ austr. | 278.50 |
| | | Argintulŭ —.— Galbinĭ împărătescĭ | 5.96 |
| | | Napoleon-d'orĭ | 10.00 |
| | | Mărcĭ 100 împ. germ. | 61.80 |
| | | Londra 10 Livres sterlinge | 126.35 |

### Bursa de Bucurescĭ.

Cota oficială dela 18 Augustŭ st. v. 1886.

| | Cump. | vênd. |
|---|---|---|
| Renta română (5%). | 94 | 95— |
| Renta rom. amort. (5%) | 96¼ | 96¾ |
| » convert. (6%) | 88— | 89— |
| Împr. oraş. Buc. (20 fr.) | 32— | 34— |
| Credit fonc. rural (7%) | 103½ | 104— |
| » „ „ (5%) | 87— | 88— |
| » » urban (7%) | 100— | 101— |
| » » » (6%) | 92— | 93— |
| » » » (5%) | 82½ | 83— |
| Banca naţională a României 500 Lei | 1018 | 1030 |
| Ac. de asig. Dacia-Rom. | 270 | 275 |
| « » » Naţională | 215 | 220 |
| Aurŭ contra bilete de bancă | 13.75 | 14.15 |
| Bancnote austriace contra aurŭ. | 2.01 | 2.02 |

### Cursulu pieţei Braşovŭ

din 29 Augustŭ st. n. 1886

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bancnote românescĭ | Cump. | 8.68 | Vênd. | 8.72 |
| Argint românesc | » | 8.60 | » | 8.65 |
| Napoleon-d'orĭ | » | 9.97 | » | 10.— |
| Lire turcescĭ | » | 11.27 | » | 11.30 |
| Imperialĭ | » | 10.26 | » | 10.29 |
| Galbenĭ | » | 5.88 | » | 5.92 |
| Scrisurile fonc. »Albina» | » | 100.50 | » | 101.50 |
| Ruble Rusescĭ | » | 121.½ | » | 122.½ |
| Discontulŭ | » | 7—10 % pe anŭ. | | |



# Mersulŭ trenurilorŭ

pe linia **Predealŭ-Budapesta** şi pe linia **Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta** a calei ferate orientale de statŭ reg. ung.

### Predealŭ-Budapesta

| | Trenŭ de persóne | Tren accelerat | Trenŭ omnibus | Trenŭ omnibus |
|---|---|---|---|---|
| Bucurescĭ | — | 4.50 | 7.30 | — |
| Predealŭ ( | — | 9.32 | 1.14 | — |
| ( | — | | — | — |
| Timişŭ | — | 9.56 | 1.45 | — |
| Braşovŭ ( | — | 10 29 | 2.32 | — |
| ( | 6.22 | — | 2.55 | — |
| Feldióra | 7.01 | — | 3.38 | — |
| Apatia | 7.33 | — | 4.17 | — |
| Agostonfalva | 8.01 | — | 4.47 | — |
| Homorodŭ | 8.45 | — | 5.42 | — |
| Haşfaleu | 10.10 | — | 7.37 | — |
| Sighişóra ( | 10.29 | — | 8.01 | — |
| ( | 10.39 | — | 8.21 | — |
| Elisabetopole | 11.19 | — | 9.05 | — |
| Mediaşŭ | 11.54 | — | 9 43 | — |
| Copsa mică | 12.12 | — | 10.02 10.30 | — |
| Micăsasa | 12.56 | — | 10.50 | — |
| Blaşiu | 1.30 | — | 11.34 | — |
| Crăciunelŭ | 1.45 | — | 11.52 | — |
| Teiuşŭ | 2.34 | — | 11.41 | — |
| Aiudŭ | 2.55 | — | 1.12 | — |
| Vinţulŭ de susŭ | 3.17 | — | 1.42 | — |
| Uióra | 3.24 | — | 1.51 | — |
| Cucerdea | 3.36 | — | 2.15 | — |
| Ghirisŭ | 4.11 | — | 3 12 | — |
| Apahida | 5.36 | — | 4.59 | — |
| Clujiu ( | 5.56 | — | 5 30 | — |
| ( | 6.31 | 6.03 | — | 8.00 |
| Nedeşdu | 6.52 | 6.21 | — | 8.34 |
| Ghirbĕu | 7.08 | — | — | 8.59 |
| Aghirişŭ | 7.23 | — | — | 9.56 |
| Stana | 8.12 | — | — | 10.16 |
| Huiedinŭ | 8.12 | 7.14 | — | 11.04 |
| Ciucia | 8.52 | 7.43 | — | 12 17 |
| Bucia | 9.10 | — | — | 12.47 |
| Bratca | 9.29 | — | — | 1.21 |
| Rév | 9.41 | 8.22 | — | 2.02 |
| Mezö-Telegd | 10 24 | 8.48 | — | 3.06 |
| Fugyi-Vásárhely | 10.43 | — | — | 3.38 |
| Várad-Velinţe | 10.53 | — | — | 3.54 |
| Oradia-mare ( | 11.— | 9.13 | — | 4.05 |
| ( | 11.15 | 9.18 | 10.55 | — |
| P. Ladány | 1.09 | 10.38 | 1.23 | — |
| Szolnok | 3 29 | 12.20 | 3.24 | 5.17 |
| Buda-pesta | 6.38 | 12.20 | 10.05 | 5.25 |
| Viena ( | — | 2.15 | 2.15 | 10 — |
| ( | 3.00 | 8.00 | 6.05 | — |

### Budapesta—Predealŭ

| | Trenŭ omnibus | Tren accelerat | Trenŭ omnibus | Trenŭ de persóne | Trenŭ omnibus |
|---|---|---|---|---|---|
| Viena | 11.10 | — | — | — | — |
| Budapesta | 7.40 | 1.45 | 3.15 | 6.20 | 8.00 |
| Szolnok | 11.05 | 3.44 | 7.29 | 9.11 | 11.40 |
| P. Ladány | 2 02 | 5.21 | 8.27 | 11.26 | 2.31 |
| Oradea mare | 4.12 | 6.41 | — | 1.28 | — |
| Várad-Velencze | — | — | 9.45 | 2.00 | — |
| Fugyi-Vásárhely | — | — | 9.59 | 2 11 | — |
| Mezö-Telegd | — | 7.14 | 10.28 | 2.34 | — |
| Rév | — | 7.42 | 11.36 | 3.18 | — |
| Bratca | — | — | 12.10 | 3.41 | — |
| Bucia | — | — | 12.43 | 4.01 | — |
| Ciucia | — | 8.31 | 1.31 | 4.26 | — |
| Huiedin | — | 9.01 | 2.56 | 5.08 | — |
| Stana | — | — | 3.29 | 5.27 | — |
| Aghiriş | — | — | 4.00 | 5.50 | — |
| Ghirbĕu | — | — | 4.18 | 6.02 | — |
| Nedeşdu | — | — | 4.36 | 6.24 | — |
| Clujiu ( | 10.45 | 10.28 | 5.05 | 6.43 | — |
| ( | 11 14 | — | — | 7.03 | — |
| Apahida | 1.06 | — | — | 7.26 | — |
| Ghiriş | 2.01 | — | — | 8.51 | — |
| Cucerdea ( | 1.36 | — | — | 9.31 | — |
| ( | 1.48 | — | — | 9.43 | — |
| Uióra | 1.57 | — | — | 9.51 | — |
| Vinţulŭ de susŭ | 2.06 | — | — | 9.58 | — |
| Aiudŭ | 2.46 | — | — | 10.24 | — |
| Teiuşŭ | 3.01 | — | — | 10.44 | — |
| Crăciunelŭ | 3.45 | — | — | 11.28 | — |
| Blaşŭ | 4.06 | — | — | 11.44 | — |
| Micăsasa | 4.45 | — | — | 12.18 | — |
| Copsa mic | 5.05 | — | — | 12.36 | — |
| Mediaşŭ | — | — | — | 1.22 | 6.01 |
| Elisabetopole | — | — | — | 1.56 | 6.40 |
| Sigişóra | — | — | — | 2.34 | 7.20 |
| Haşfaleu | — | — | — | 3.02 | 8.01 |
| Homorod | — | — | — | 4.41 | 10.05 |
| Agostonfalva | — | — | — | 5.30 | 11.02 |
| Apatia | — | — | — | 6.03 | 11.37 |
| Feldióra | — | — | — | 6.35 | 12.14 |
| Braşovŭ ( | 1.09 | — | — | 7.14 | 1.09 |
| ( | 1.55 | 5.45 | — | — | 1.50 |
| Timişŭ | 2.53 | 6.22 | — | — | 2.48 |
| Predealŭ ( | 3.28 | 6.47 | — | — | 3.23 |
| ( | — | — | — | — | 4.56 |
| Bucurescĭ | 9.35 | 11.45 | — | — | 9.40 |

Nota: Órele de nópte suntŭ cele dintre liniile gróse.

### Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta

| | Trenŭ omnibus | Trenŭ omnibus | Trenŭ de persóne |
|---|---|---|---|
| Teiuşŭ | 11.09 | — | 3.56 |
| Alba-Iulia | 11.46 | — | 4.27 |
| Vinţulŭ de josŭ | 12.20 | — | 4.53 |
| Şibotŭ | 12.52 | — | 5.19 |
| Orăştia | 1.19 | — | 5.41 |
| Simeria (Piski) | 1.48 | — | 6.08 |
| Deva | 2 35 | — | 6.39 |
| Branicĭca | 3.04 | — | 7.04 |
| Ilia | 3.36 | — | 7.29 |
| Gurasada | 3.50 | — | 7.41 |
| Zam | 4.25 | — | 8.12 |
| Soborşin | 5.09 | — | 8.49 |
| Bĕrzova | 5.56 | — | 9.29 |
| Conopŭ | 6.18 | — | 9.49 |
| Radna-Lipova | 6.57 | 6.14 | 10.23 |
| Paulişŭ | 7.12 | 6.30 | 10.37 |
| Gyorok | 7.27 | 6.47 | 10.52 |
| Glogovaţŭ | 7.56 | 7.17 | 11.18 |
| Aradŭ | 8.10 | 7.32 | 11.32 |
| Szolnok ( | 2.39 | — | 4.53 |
| ( | 3.16 | — | 5.10 |
| Budapesta | 6.50 | — | 8.16 |
| Viena | — | — | 6.05 |

### Budapesta-Aradŭ-Teiuşŭ.

| | Trenŭ de persóne | Trenŭ acceleratŭ | Trenŭ omnibus |
|---|---|---|---|
| Viena | 11.00 | — | — |
| Budapesta | 8.05 | — | 8.00 |
| Szolnok ( | 11.02 | — | 11.40 |
| ( | 11.12 | — | 12.00 |
| Aradŭ | 3.37 | — | 5.25 |
| Glogovaţŭ | 4.13 | — | 6.19 |
| Gyorok | 4.38 | — | 6.46 |
| Paulişŭ | 4.51 | — | 7.00 |
| Radna-Lipova | 5.10 | — | 7.23 |
| Conopŭ | 5.38 | — | 7.51 |
| Bĕrzova | 5.57 | — | 8.10 |
| Soborşin | 6.42 | — | 5.58 |
| Zam | 7.14 | — | 9.28 |
| Gurasada | 7.43 | — | 9.56 |
| Ilia | 8.01 | — | 10.17 |
| Branicĭca | 8.21 | — | 10.38 |
| Deva | 8.47 | — | 11.05 |
| Simeria (Piski) | 9.05 | — | 11.23 |
| Orăştiă | 10.10 | — | 12.24 |
| Şibotŭ | 10.34 | — | 12.53 |
| Vinţulŭ de josŭ | 11.04 | — | 1.22 |
| Alba-Iulia | 11.19 | — | 1.40 |
| Teiuşŭ | 12.05 | — | 2.24 |

### Aradŭ-Timişóra

| | Trenŭ omnibus | Trenŭ de persóne | Trenŭ de persóne |
|---|---|---|---|
| Aradŭ | 5.48 | — | 6.05 |
| Aradulŭ nou | 6.19 | — | 6.33 |
| Németh-Ságh | 6.44 | — | 6.58 |
| Vinga | 7.16 | — | 7.29 |
| Orczifalva | 7.47 | — | 7.55 |
| Merczifalva | — | — | — |
| Timişóra | 9.02 | — | 9.08 |

### Simeria (Piski) Petroşenĭ

| | Trenŭ de persóne | Trenŭ omnibus | Trenŭ omnibus |
|---|---|---|---|
| Simeria | — | 11.50 | 2.23 |
| Streiu | — | 12.27 | 3.00 |
| Haţegŭ | — | 1.19 | 3.49 |
| Pui | — | 2.10 | 4.40 |
| Crivadia | — | 2.57 | 5.28 |
| Baniţa | — | 3.35 | 6.07 |
| Petroşenĭ | — | 4.04 | 6.39 |

### Timişóra-Aradŭ

| | Trenŭ de persóne | Trenŭ de persóne | Trenŭ omnibus |
|---|---|---|---|
| Timişóra | 6.25 | — | 5.00 |
| Merczifalva | — | — | — |
| Orczifalva | 7.46 | — | 6.32 |
| Vinga | 8.15 | — | 7.02 |
| Németh-Ságh | 8.36 | — | 6.23 |
| Aradulŭ nou | 9.11 | — | 8.01 |
| Aradŭ | 9.27 | — | 8 17 |

### Petroşenĭ—Simeria (Piski)

| | Trenŭ omnibus | Trenŭ omnibus | Trenŭ de pers. |
|---|---|---|---|
| Petroşenĭ | 6.49 | 9.33 | — |
| Baniţa | 7.27 | 10.14 | — |
| Crivadia | 8.06 | 10.54 | — |
| Pui | 8.50 | 11.37 | — |
| Haţegŭ | 9.31 | 12.17 | — |
| Streiu | 10.16 | 12.58 | — |
| Simeria | 10 53 | 1.35 | — |

Tipografia *ALEXI* Braşovŭ. Hârtia din fabrica d-lorŭ Königes & Kopony, Zernescĭ.